

II

(Actos cuya publicación no es una condición para su aplicabilidad)

COMISIÓN

DECISIÓN DE LA COMISIÓN

de 20 de enero de 2006

por la que se exime a determinadas partes de la ampliación a determinadas piezas de bicicleta del derecho antidumping sobre las bicicletas originarias de la República Popular China establecido por el Reglamento (CE) n° 2474/93 del Consejo, mantenido y modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 1095/2005, y por la que se levanta la suspensión del pago del derecho antidumping ampliado a determinadas piezas de bicicleta originarias de la República Popular China concedida a determinadas partes en virtud del Reglamento (CE) n° 88/97

[notificada con el número C(2006) 54]

(2006/22/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 384/96 del Consejo, de 22 de diciembre de 1995, relativo a la defensa contra las importaciones que sean objeto de dumping por parte de países no miembros de la Comunidad Europea ⁽¹⁾ (en lo sucesivo, «el Reglamento de base»),

Visto el Reglamento (CE) n° 71/97 del Consejo, de 10 de enero de 1997, por el que se amplía a las importaciones de determinadas piezas de bicicleta originarias de la República Popular China el derecho antidumping definitivo establecido por el Reglamento (CEE) n° 2474/93 sobre las bicicletas originarias de la República Popular China y por el que se percibe el derecho ampliado aplicable a estas importaciones registradas de conformidad con el Reglamento (CE) n° 703/96 de la Comisión ⁽²⁾ (en lo sucesivo, «el Reglamento de ampliación»), mantenido por el Reglamento (CE) n° 1524/2000 ⁽³⁾ y modificado por el Reglamento (CE) n° 1095/2005 ⁽⁴⁾,

Visto el Reglamento (CE) n° 88/97 de la Comisión, de 20 de enero de 1997, relativo a la autorización de la exención de las importaciones de determinadas piezas de bicicleta originarias de la República Popular China de la ampliación en virtud del Reglamento (CE) n° 71/97 del Consejo del derecho antidumping establecido por el Reglamento (CEE) n° 2474/93 del Consejo ⁽⁵⁾ (en lo sucesivo, «el Reglamento de exención»), mantenido por el Reglamento (CE) n° 1524/2000 y modificado por el Reglamento (CE) n° 1095/2005, y, en particular, su artículo 7,

Previa consulta al Comité consultivo,

⁽¹⁾ DO L 56 de 6.3.1996, p. 1. Reglamento modificado en último lugar por el Reglamento (CE) n° 2117/2005 (DO L 340 de 23.12.2005, p. 17).

⁽²⁾ DO L 16 de 18.1.1997, p. 55.

⁽³⁾ DO L 175 de 14.7.2000, p. 39.

⁽⁴⁾ DO L 183 de 14.7.2005, p. 1.

⁽⁵⁾ DO L 17 de 21.1.1997, p. 17.

Considerando lo siguiente:

- (1) Después de la entrada en vigor del Reglamento de exención, varios montadores de bicicletas presentaron, de conformidad con el artículo 3 de dicho Reglamento, solicitudes de exención del derecho antidumping ampliado a las importaciones de determinadas piezas de bicicleta de la República Popular China por el Reglamento (CE) n° 71/97 (en lo sucesivo, «el derecho antidumping ampliado»). La Comisión ha venido publicando en el Diario Oficial listas sucesivas de solicitantes ⁽¹⁾ respecto a los cuales se ha suspendido, de conformidad con el artículo 5, apartado 1, del Reglamento de exención, el pago del derecho antidumping ampliado aplicable a sus importaciones de piezas de bicicleta esenciales declaradas a libre práctica.
- (2) Tras la última publicación de la lista de las partes objeto de examen ⁽²⁾, se fijó un período de examen. El período fijado va del 1 de enero al 31 de diciembre de 2004, en el caso de las partes situadas en los 15 Estados miembros anteriores a la ampliación de la Unión Europea el 1 de mayo de 2004, y del 1 de mayo al 31 de diciembre de 2004, en el caso de las partes situadas en los nuevos Estados miembros. Se envió un cuestionario a todas las partes objeto de examen, en el que se pedía información sobre las operaciones de montaje realizadas durante el período de examen correspondiente.

A. SOLICITUDES DE EXENCIÓN RESPECTO A LAS CUALES SE HABÍA CONCEDIDO ANTERIORMENTE UNA SUSPENSIÓN

A.1. Solicitudes de exención admisibles

- (3) La Comisión recibió de las partes citadas en el cuadro 1 que figura a continuación toda la información exigida para la determinación de la admisibilidad de sus solicitudes. La información proporcionada se examinó y verificó, en caso necesario, en los locales de las partes interesadas. Basándose en esa información, la Comisión constató que las solicitudes presentadas por las partes citadas en el cuadro 1 son admisibles de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 4, apartado 1, del Reglamento de exención.

Cuadro 1

Razón social	Dirección	País	Código TARIC adicional
4EVER s.r.o.	2. května 267, CZ-742 13 Studénka	República Checa	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1., H-1059 Tószeg	Hungría	A534
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, SK-01701 Považská Bystrica	Eslovaquia	A572
Bike Fun International s.r.o.	Štefánikova 1163, CZ-742 21 Koprivnice	República Checa	A536
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk	República Checa	A537
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1., H-8000 Székesfehérvár	Hungría	A562
Ciclo Meccanica Srl	Via delle Industrie 14 I-20050 Sulbiate (MI)	Italia	A170
EURO.T POLSKA Sp. z o.o.	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	A549
Eurobik, s.r.o.	Bardejovská 36, SK-080 06 Prešov	Eslovaquia	A575
EXPLORER group s.r.o.	CZ-742 67 Ženkla 167	República Checa	A563
Falter Bike GmbH & Co. KG	Bunzlauer Straße 15, D-33719 Bielefeld	Alemania	A125

⁽¹⁾ DO C 45 de 13.2.1997, p. 3, DO C 112 de 10.4.1997, p. 9, DO C 220 de 19.7.1997, p. 6, DO C 378 de 13.12.1997, p. 2, DO C 217 de 11.7.1998, p. 9, DO C 37 de 11.2.1999, p. 3, DO C 186 de 2.7.1999, p. 6, DO C 216 de 28.7.2000, p. 8, DO C 170 de 14.6.2001, p. 5, DO C 103 de 30.4.2002, p. 2, DO C 35 de 14.2.2003, p. 3, DO C 43 de 22.2.2003, p. 5, DO C 54 de 2.3.2004, p. 2, y DO C 299 de 4.12.2004, p. 4.

⁽²⁾ DO C 299 de 4.12.2004, p. 4.

Razón social	Dirección	País	Código TARIC adicional
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholowicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie	Polonia	A548
IB Sp. z o.o.	Zakład Pracy Chronionej, ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec	Polonia	A539
IDEAL EUROPE Sp. z o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno	Polonia	A540
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno-Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń	Polonia	A542
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ	Eslovaquia	A557
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz	Polonia	A543
Mama spol. s.r.o.	Krajinská 1, SK-921 01 Piešťany	Eslovaquia	A551
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě	República Checa	A552
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, B-3980 Tessenderlo	Bélgica	A576
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48., H-2500 Esztergom	Hungría	A545
Novus Bike s.r.o.	Hlavní 266, CZ-747 81 Otice	República Checa	A553
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4., H-1164 Budapest	Hungría	A554
Przedsiębiorstwo Handlowo Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz	Polonia	A556
Schwinn-Csepel Kerékpárgyártó és Forgalmazó Rt.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Hungría	A555
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin	Polonia	A571
Trade-Stomil Sp. z o.o.	ul. 6 Sierpnia 74, PL-90-646 Łódź	Polonia	A574
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai	Lituania	A547
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, D-49635 Badbergen	Alemania	A566

- (4) Los hechos finalmente averiguados por la Comisión muestran que, en el caso de las operaciones de montaje de bicicleta de todos esos solicitantes, el valor de las piezas originarias de la República Popular China utilizadas en dichas operaciones era inferior al 60 % del valor total de las piezas utilizadas en dichas operaciones de montaje, por lo que no entran en el ámbito de aplicación del artículo 13, apartado 2, del Reglamento de base.
- (5) Por las razones anteriormente expuestas, y de conformidad con el artículo 7, apartado 1, del Reglamento de exención, las partes citadas en el cuadro anterior deben quedar exentas del derecho antidumping ampliado.
- (6) De acuerdo con el artículo 7, apartado 2, del Reglamento de exención, la exención concedida a las partes citadas en el cuadro 1 del derecho antidumping ampliado debe aplicarse con efecto a partir de la fecha de recepción de su solicitud. Además, se considerará que no existe deuda aduanera de dichas partes por lo que se refiere al derecho antidumping ampliado a partir de la fecha de recepción de su solicitud de exención.

- (7) Cabe señalar que las cinco partes siguientes citadas en el cuadro 1 informaron a los servicios de la Comisión de un cambio de razón social y/o sede, o de una transferencia de sus actividades económicas, durante el período de examen:
- «AB Baltik Vairas, Tilžės g. 74, 5410 Šiauliai, Lituania» cambió su razón social y transfirió su sede del siguiente modo: «UAB Baltik Vairas, Pramonės g. 3, 78138, Lituania»,
 - «EXPLORER Bike s.r.o., Štefánikova 1163, 742 21 Koprivnice, República Checa» cambió su razón social y transfirió su sede del siguiente modo: «EXPLORER Group s.r.o., Ženkla 167, 742 67 Ženkla, República Checa»,
 - «Firma Handlowa Marta Majcher, ul. Małomicka 48/1, 59-300 Lubin, Polonia» transfirió sus actividades económicas a «FHMM Sp. z o.o., ul. Ciecholowicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie, Polonia»,
 - «KROSS Sp. z o.o., Ul. Leszno 46, 06-300 Przasnysz, Polonia» cambió su razón social a «KROSS S.A., Ul. Leszno 46, 06-300 Przasnysz, Polonia»,
 - «Master Bike, s.r.o., Písařov 86, 789 91 Písařov, República Checa» transfirió su sede a «Sadová 2, 789 01 Zábřeh na Moravě, República Checa».
- (8) Se comprobó que estos cambios de razón social y/o sede y esta transferencia de actividades económicas no afectaban a las operaciones de montaje a efectos de lo establecido en el Reglamento de exención, por lo que la Comisión no considera que estos cambios afecten a la exención del derecho antidumping ampliado.

A.2. Solicitudes de exención inadmisibles y retiradas

- (9) Las partes citadas en el cuadro 2 que figura a continuación presentaron también solicitudes de exención del derecho antidumping ampliado.

Cuadro 2

Razón social	Dirección	País	Código TARIC adicional
Czech Bike, a.s.	Palackého 82, CZ-612 00 Brno	República Checa	A560
MEMO cz, s.r.o.	Jungmannova 319, CZ-506 01 Jičín	República Checa	A544
Special Bike di Diciolla Francesco	Via dei Mille 50, I-71042 Cerignola (Foggia)	Italia	A533
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, D-97526 Sennfeld	Alemania	A559

- (10) Las verificaciones *in situ* llevadas a cabo en los locales de una de las partes pusieron de manifiesto que dicha parte no guardó la documentación específica ni facilitó la información detallada necesaria para la concesión de la exención. Concretamente, no pudo comprobarse la información relativa al origen de las piezas de bicicleta utilizadas en las operaciones de montaje, tal como exige el artículo 6, apartado 2, del Reglamento de exención. La parte en cuestión fue informada de que estaba previsto rechazar su solicitud, por lo que a continuación presentó sus observaciones por escrito. Sin embargo, no presentó pruebas cotejables adicionales en apoyo de sus argumentos.
- (11) Otra de las partes retiró su solicitud de exención e informó a la Comisión al respecto.

- (12) Otra de las partes no facilitó la información exigida para el examen de la solicitud, por lo que, de acuerdo con el artículo 7, apartado 3, del Reglamento de exención, la Comisión informó a dicha parte de su intención de rechazar su solicitud de exención. Se dio a dicha parte la oportunidad de hacer observaciones, que no presentó.
- (13) Otra de las partes no utilizó las piezas de bicicleta para la producción o el montaje de bicicletas durante el período de examen, lo que constituye un incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo 6, apartado 2, del Reglamento de exención. Dicha parte fue informada al respecto y presentó observaciones por escrito. No obstante, dado que dicha información se refiere a un período posterior al período de examen, no pudo tenerse en cuenta de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6, apartado 1, del Reglamento de base.
- (14) Dado que las partes citadas en el cuadro 2 no han cumplido los criterios relativos a la exención establecidos en el artículo 6, apartado 2, del Reglamento de exención, la Comisión debe rechazar su solicitud de exención, de acuerdo con el artículo 7, apartado 3, del Reglamento. En vista de lo anteriormente expuesto, la suspensión del pago del derecho antidumping ampliado a que se refiere el artículo 5 del Reglamento de exención debe levantarse y el derecho antidumping ampliado debe recaudarse a partir de la fecha de recepción de las solicitudes presentadas por dichas partes.

A.3. Solicitudes de exención que requieren un examen más detenido

- (15) Las partes citadas en el cuadro 3 que figura a continuación presentaron también una solicitud de exención del pago del derecho antidumping ampliado.

Cuadro 3

Razón social	Dirección	País	Código TARIC adicional
ARKUS Sp. z o.o.	Podgrodzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	A565
Athletic International Sp. z o.o.	ul. Drawska 21, PL-02-202 Warszawa	Polonia	A568
BELVE s.r.o.	Palkovičova 5, SK-915 01 Nové Mesto nad Váhom	Eslovaquia	A535
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, SI-1000 Ljubljana	Eslovenia	A538
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Naturowicza 14, PL-64-915 Jastrowie	Polonia	A564
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, SK-947 01 Hurbanovo	Eslovaquia	A541
OLPRAN, spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772 11 Olomouc	República Checa	A546

- (16) Cabe señalar que «ROG Kolesa, d.d., Letališka 29, 1000 Liubliana, Eslovenia», citada en el cuadro 3, informó a los servicios de la Comisión de que su razón social «ELAN Bikes, d.d.» se había sustituido por «ROG Kolesa, d.d.». Se comprobó que este cambio de razón social no afectaba a la solicitud de exención del derecho antidumping ampliado.
- (17) En lo que atañe a estas solicitudes, cabe señalar que, debido a las circunstancias especiales relativas a la modificación de la estructura de algunas de las empresas, la Comisión no pudo determinar si las operaciones de montaje de dichas partes entraban o no en el ámbito de aplicación del artículo 13, apartado 2, del Reglamento de base, durante el período de examen.
- (18) Por lo que respecta a una de las partes, los servicios de la Comisión no pudieron comprobar *in situ* los datos del cuestionario, ya que los principales documentos contables necesarios para la concesión de la exención obraban en poder del órgano del tribunal de primera instancia encargado de la intervención de cuentas. Dicho tribunal había recibido los libros contables de dicha parte en el marco de un plan obligatorio de intervención de cuentas.

- (19) Dos de las partes se fusionaron para formar una nueva entidad jurídica. Dado que esta fusión ocurrió después de que se presentaran las respuestas al cuestionario, la Comisión no pudo comprobar si las operaciones de montaje de la nueva entidad jurídica entraban o no en el ámbito de aplicación del artículo 13, apartado 2, del Reglamento de base.
- (20) Otra de las partes importó piezas durante el período de examen, aunque sólo inició las operaciones de montaje después de transcurrido dicho período.
- (21) Por lo que respecta a las tres partes restantes, no fue posible determinar durante la inspección *in situ* el valor de las piezas de bicicleta originarias de la República Popular China respecto al valor total de las piezas de bicicleta utilizadas en las operaciones de montaje durante el período de examen, ya que las partes utilizaron en las operaciones de montaje un gran número de piezas adquiridas antes de la ampliación.
- (22) En vista de lo anteriormente expuesto, las partes citadas en el cuadro 3 deben mantenerse en la lista de las partes sometidas a examen. El pago del derecho antidumping aplicable a las importaciones de piezas de bicicleta esenciales declaradas a libre práctica por dichas partes debe permanecer en suspenso.

B. SOLICITUDES DE EXENCIÓN RESPECTO A LAS CUALES NO SE HABÍA CONCEDIDO ANTERIORMENTE LA SUSPENSIÓN

B.1. Solicitudes de exención inadmisibles

- (23) Las partes citadas en el cuadro 4 presentaron también una solicitud de exención del pago del derecho antidumping ampliado:

Cuadro 4

Razón social	Dirección	País
Avex Kft.	Ccenterics u. 3., H-2440 Százhalombatta	Hungría
Ets Duret	8, rue de Clémont, F-18410 Argent sur Sauldre	Francia
P.P.H.U. Interbike	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
P.P.U.H. POL-FOX	ul. Tenisowa 81, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
Unimex	Domburgseweg 87, 4356 BK Oostkapelle, Nederland	Países Bajos

- (24) En lo que atañe a estas partes, cabe señalar que sus solicitudes no cumplen los criterios de admisibilidad establecidos en el artículo 4, apartado 1, del Reglamento de exención.
- (25) Dos solicitantes utilizan piezas de bicicleta esenciales para la producción o el montaje de bicicletas en cantidades inferiores a 300 unidades de cada tipo al mes.
- (26) Tres solicitantes no presentaron indicios razonables de que sus operaciones de montaje no entraran en el ámbito de aplicación del artículo 13, apartado 2, del Reglamento de base; concretamente, el valor de las piezas originarias de la República Popular China utilizadas en las operaciones de montaje era inferior al 60 % del valor total de las piezas utilizadas en dichas operaciones.
- (27) Se informó a estas partes al respecto y se les dio la oportunidad de hacer observaciones que no presentaron, por lo que no se les concedió ninguna suspensión.

B.2. Solicitudes de exención admisibles respecto a las cuales debe concederse una suspensión

- (28) Se informa a las partes interesadas de que, de acuerdo con el artículo 3 del Reglamento de exención, se han recibido nuevas solicitudes de exención presentadas por las partes citadas en el cuadro 5. La suspensión del derecho ampliado a raíz de esas solicitudes debe surtir efecto tal como se indica en la columna titulada «Fecha de efecto»:

Cuadro 5

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) nº 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
A.J. Maias Lda	Estrada Nacional N.º 1, Malaposta, Apart. 27, P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artículo 5	23.2.2005	A401
Avantisbike — Fabrico de Bicicletas S.A.	Rua do Casarão, P-3750-869 Borralha	Portugal	Artículo 5	10.11.2005	A726
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK-905 01 Senica	Eslovaquia	Artículo 5	8.10.2004	A589
Bike Sport	Krzemionka 14, PL-62-872 Godziesze	Polonia	Artículo 5	3.1.2005	A593
Cannondale Europe B.V.	Hanzeport 27, 7575 DB Oldenzaal, Nederland	Países Bajos	Artículo 5	21.6.2005	A686
Cseke Trade Kft.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Hungría	Artículo 5	21.4.2005	A685
C-TRADING, s.r.o.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo	Eslovaquia	Artículo 5	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o.o.	ul. Malborska 53, PL-03-286 Warszawa	Polonia	Artículo 5	19.8.2005	A696
Eurobike Kft.	Zengő utca 58., H-7693 Pécs-Hird	Hungría	Artículo 5	28.1.2005	A624
Firma Wielobranżowa ART-POL Artur Nowak	ul. Homera 4/20, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Artículo 5	22.9.2005	A697
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120—122, D-27318 Hoya/Weser	Alemania	Artículo 5	7.11.2005	A725
Koliken Kft.	Széchenyi u. 103., H-6400 Kiskunhalas	Hungría	Artículo 5	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle B.V.	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Dieren, Nederland	Países Bajos	Artículo 5	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstraße 55, D-49610 Quakenbrück	Alemania	Artículo 5	29.7.2005	A692
Manufacture de Cycles du Comminges	Z.I. Ouest, F-31800 Saint-Gaudens	Francia	Artículo 5	29.6.2005	A690
Maver Sp. z o.o.	ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polonia	Artículo 5	19.10.2005	A728
Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava-Vitkovice	República Checa	Artículo 5	3.1.2005	A664
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110 Hlincová Hora, CZ-373 71 Rudolfov	República Checa	Artículo 5	8.11.2004	A605
P.W.U.H. Sterna	ul. Lotników 51, PL-73-102 Stargard Szczeciński	Polonia	Artículo 5	2.2.2005	A631
PIFFV Vertriebs GmbH	Wilhelmstraße 58, D-49610 Quakenbrück	Alemania	Artículo 5	6.4.2005	A668
TIESSE Snc di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, I-35030 Caselle di Selvazano Dentro (PD)	Italia	Artículo 5	24.10.2005	A724
TOLIN Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87-811 Fabianki	Polonia	Artículo 5	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, PL-61-619 Poznań	Polonia	Artículo 5	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaska cesta 87b, SI-1370 Logatec	Eslovenia	Artículo 5	24.1.2005	A630

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

Las partes citadas en el cuadro 1 que figura a continuación quedan exentas de la ampliación establecida en el Reglamento (CE) n° 71/97 a las importaciones de determinadas piezas de bicicleta de la República Popular China del derecho antidumping definitivo sobre las bicicletas originarias de la República Popular China establecido en el Reglamento (CE) n° 2474/93, mantenido por el Reglamento (CE) n° 1524/2000 y modificado por el Reglamento (CE) n° 1095/2005.

La exención surtirá efecto en relación con cada una de las partes a partir de la fecha correspondiente que figura en la columna titulada «Fecha de efecto».

Cuadro 1

Lista de las partes que deben quedar exentas

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) n° 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
4EVER s.r.o.	2. května 267, CZ-742 13 Studénka	República Checa	Artículo 7	1.5.2004	A558
Accell Hunland Kft.	Parkoló tér 1., H-1059 Tószeg	Hungría	Artículo 7	1.5.2004	A534
AMP Welding, s.r.o.	Orlové 165, SK-017 01 Považská Bystrica	Eslovaquia	Artículo 7	14.6.2004	A572
Bike Fun International s.r.o.	Štefánikova 1163, CZ-742 21 Kopřivnice	República Checa	Artículo 7	1.5.2004	A536
BPS Bicycle Industrial s.r.o.	Šumavská 779/2, CZ-787 01 Šumperk	República Checa	Artículo 7	1.5.2004	A537
CAPRI-Ne Kft.	Kiskút útja 1., H-8000 Székesfehérvár	Hungría	Artículo 7	3.5.2004	A562
Ciclo Meccanica Srl	Via delle Industrie 14 I-20050 Sulbiate (MI)	Italia	Artículo 7	16.9.2004	A170
EURO.T POLSKA Sp. z o.o.	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A549
Eurobik, s.r.o.	Bardejovská 36, SK-080 06 Prešov	Eslovaquia	Artículo 7	27.8.2004	A575
EXPLORER group s.r.o.	CZ-742 67 Ženkla 167	República Checa	Artículo 7	24.5.2004	A563
Falter Bike GmbH & Co. KG	Bunzlauer Straße 15, D-33719 Bielefeld	Alemania	Artículo 7	22.7.2004	A125
FHMM Sp. z o.o.	ul. Ciecholewicka 29, 55-120 Oborniki Śląskie	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A548
IB Sp. z o.o.	Zakład Pracy Chronionej, ul. Miłośników Podhala 1, PL-34-425 Biały Dunajec	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A539
IDEAL EUROPE Sp. z o.o.	ul. Metalowa 11, PL-99-300 Kutno	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A540
Jan Zasada Biuro Ekonomiczno- Handlowe	ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A542
Jozef Kender-Kenzel	Imeľ č. 830, SK-946 52 Imeľ	Eslovaquia	Artículo 7	1.5.2004	A557
KROSS S.A.	ul. Leszno 46, PL-06-300 Przasnysz	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A543
Mama spol. s.r.o.	Krajinská 1, SK-921 01 Piešťany	Eslovaquia	Artículo 7	1.5.2004	A551
Master Bike, s.r.o.	Sadová 2, CZ-789 01 Zábřeh na Moravě	República Checa	Artículo 7	4.5.2004	A552
N.V. Race Productions	Ambachtstraat 19, B-3980 Tessenderlo	Bélgica	Artículo 7	15.9.2004	A576

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) nº 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
Neuzer Kerékpár Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Eötvös u. 48., H-2500 Esztergom	Hungría	Artículo 7	1.5.2004	A545
Novus Bike s.r.o.	Hlavní 266, CZ-747 81 Otice	República Checa	Artículo 7	1.5.2004	A553
Olimpia Kerékpár Kft.	Ostorhegy u. 4., H-1164 Budapest	Hungría	Artículo 7	1.5.2004	A554
Przedsiębiorstwo Handlowo Produkcyjne UNIBIKE Jerzy Orłowski, Piotr Drobotowski Sp. Jawna	ul. Przemysłowa 28B, PL-85-758 Bydgoszcz	Polonia	Artículo 7	1.5.2004	A556
Schwinn-Csepel Kerékpárgyártó és Forgalmazó Rt.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Hungría	Artículo 7	1.5.2004	A555
Sprick Rowery Sp. z o.o.	ul. Świerczewskiego 76, PL-66-200 Świebodzin	Polonia	Artículo 7	7.6.2004	A571
Trade-Stomil Sp. z o.o.	ul. 6 Sierpnia 74, PL-90-646 Łódź	Polonia	Artículo 7	30.7.2004	A574
UAB Baltik Vairas	Pramonės g. 3, LT-78138 Šiauliai	Lituania	Artículo 7	1.5.2004	A547
Zweirad Paulsen	Hauptstraße 80, D-49635 Badbergen	Alemania	Artículo 7	22.6.2004	A566

Artículo 2

Se rechazan las solicitudes de exención del derecho antidumping ampliado presentadas con arreglo al artículo 3 del Reglamento (CE) nº 88/97 por las partes citadas en el cuadro 2 que figura a continuación.

Se levanta la suspensión del pago del derecho antidumping ampliado con arreglo al artículo 5 del Reglamento (CE) nº 88/97 en el caso de las partes interesadas, a partir de la fecha correspondiente que figura en la columna titulada «Fecha de efecto».

Cuadro 2

Lista de las partes respecto a las cuales debe levantarse la suspensión

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) nº 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
Czech Bike, a.s.	Palackého 82, CZ-612 00 Brno	República Checa	Artículo 5	17.5.2004	A560
MEMO cz, s.r.o.	Jungmannova 319, CZ-506 01 Jičín	República Checa	Artículo 5	5.5.2004	A544
Special Bike di Diciolla Francesco	Via dei Mille 50, I-71042 Cerignola (Foggia)	Italia	Artículo 5	5.3.2004	A533
Winora Staiger GmbH	Max-Planck-Straße 6, D-97526 Sennfeld	Alemania	Artículo 5	29.4.2004	A559

Artículo 3

Las partes citadas en el cuadro 3 que figura a continuación constituyen la lista actualizada de las partes sometidas a examen con arreglo al artículo 3 del Reglamento (CE) nº 88/97. La suspensión del derecho ampliado a raíz de esas solicitudes surtió efecto a partir de la fecha correspondiente que figura en la columna titulada «Fecha de efecto» del cuadro 3.

Cuadro 3

Lista de las partes sometidas a examen

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) nº 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
A.J. Maias Lda	Estrada Nacional N.º 1, Malaposta, Apart. 27, P-3781-908 Sangalhos	Portugal	Artículo 5	23.2.2005	A401
Avantisbike — Fabrico de Bicicletas S.A.	Rua do Casarão, P-3750-869 Borralha	Portugal	Artículo 5	10.11.2005	A726
ARKUS Sp. z o.o.	Podgordzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	Artículo 5	Del 23.6.2004 al 31.5.2005	A565
ARKUS & ROMET Group Sp. z o.o.	Podgordzie 32c, PL-39-200 Dębica	Polonia	Artículo 5	1.6.2005	A565
Athletic International Sp. z o.o.	ul. Drawska 21, PL-02-202 Warszawa	Polonia	Artículo 5	3.8.2004	A568
BELVE s.r.o.	Palkovičova 5, SK-915 01 Nové Mesto nad Váhom	Eslovaquia	Artículo 5	4.5.2004	A535
Bike Mate s.r.o.	Dlhá 248/43, SK-905 01 Senica	Eslovaquia	Artículo 5	8.10.2004	A589
Bike Sport	Krzemionka 14, PL-62-872 Godziesze	Polonia	Artículo 5	3.1.2005	A593
Cannondale Europe B.V.	Hanzeport 27, 7575 DB Oldenzaal, Nederland	Países Bajos	Artículo 5	21.6.2005	A686
Cseke Trade Kft.	Gyepsor u. 1., H-1211 Budapest	Hungría	Artículo 5	21.4.2005	A685
C-TRADING, s.r.o.	V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo	Eslovaquia	Artículo 5	10.2.2005	A662
Decathlon Sp. z o.o.	ul. Malborska 53, PL-03-286 Warszawa	Polonia	Artículo 5	19.8.2005	A696
ROG Kolesa, d.d.	Letališka 29, SLO-1000 Ljubljana	Eslovenia	Artículo 5	1.5.2004	A538
Eurobike Kft.	Zengő utca 58., H-7693 Pécs-Hird	Hungría	Artículo 5	28.1.2005	A624
Fabryka Rowerów Romet-Jastrowie Sp. z o.o.	ul. Naturowicza 14, PL-64-915 Jastrowie	Polonia	Artículo 5	Del 14.6.2004 al 31.5.2005	A564
Firma Wielobranżowa ART-POL Artur Nowak	ul. Homera 4/20, PL-42-200 Częstochowa	Polonia	Artículo 5	22.9.2005	A697
Hermann Hartje KG	Deichstraße 120—122, D-27318 Hoya/Weser	Alemania	Artículo 5	7.11.2005	A725
ISTRO-HGA, spol. s.r.o.	Svätopeterská 14, SK-947 01 Hurbanovo	Eslovaquia	Artículo 5	1.5.2004	A541
Koliken Kft.	Széchenyi u. 103., H-6400 Kiskunhalas	Hungría	Artículo 5	8.11.2004	A616
Koninklijke Gazelle B.V.	Wilhelminaweg 8, 6951 BP Dieren, Nederland	Países Bajos	Artículo 5	29.6.2005	8609
Kynast Bike GmbH	Artlandstraße 55, D-49610 Quakenbrück	Alemania	Artículo 5	29.7.2005	A692
Manufacture de Cycles du Comminges	Z.I. Ouest, F-31800 Saint-Gaudens	Francia	Artículo 5	29.6.2005	A690
Maver Sp. z o.o.	ul. Przasnysza 77, 06-200 Maków Mazowiecki	Polonia	Artículo 5	19.10.2005	A728
Maxbike s.r.o.	Svatoplukova 2771, CZ-700 30 Ostrava-Vítkovice	República Checa	Artículo 5	3.1.2005	A664

Razón social	Dirección	País	Suspensión con arreglo al Reglamento (CE) n° 88/97	Fecha de efecto	Código TARIC adicional
Muller Sport Bohemia s.r.o.	Okružní 110 Hlincová Hora, CZ-373 71 Rudolfov	República Checa	Artículo 5	8.11.2004	A605
OLPRAN, spol. s.r.o.	Libušina 101, CZ-772 11 Olomouc	República Checa	Artículo 5	1.5.2004	A546
P.W.U.H. Sterna	ul. Lotników 51, PL-73-102 Stargard Szczecinski	Polonia	Artículo 5	2.2.2005	A631
PFIFF Vertriebs GmbH	Wilhelmstraße 58, D-49610 Quakenbrück	Alemania	Artículo 5	6.4.2005	A668
TIESSE Snc di Tosato Virginio & C.	Via Meucci 12, I-35030 Caselle di Selvazano Dentro (PD)	Italia	Artículo 5	24.10.2005	A724
TOLIN Przedsiębiorstwo Prywatne Jerzy Topolski	Łęg Witoszyn, PL-87-811 Fabianki	Polonia	Artículo 5	10.9.2004	A586
Victus International Trading S.A.	ul. Naramowicka 150, PL-61-619 Poznań	Polonia	Artículo 5	11.10.2004	A588
Vizija Sport d.o.o.	Tržaška cesta 87b, SI-1370 Logatec	Eslovenia	Artículo 5	24.1.2005	A630

Artículo 4

Se rechazan las solicitudes de exención del derecho antidumping ampliado presentadas por las partes citadas en el cuadro 4 que figura a continuación.

Cuadro 4

Lista de las partes cuya solicitud de exención es rechazada

Razón social	Dirección	País
Avex Kft.	Csenterics u. 3., H-2440 Százhalombatta	Hungría
Ets Duret	8, rue de Clémont, F-18410 Argent-sur-Sauldre	Francia
P.P.H.U. Interbike	ul. Drogowców 12, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
P.P.U.H. POL-FOX	ul. Tenisowa 81, PL-42-200 Częstochowa	Polonia
Unimex	Domburgseweg 87, 4356 BK Oostkapelle, Nederland	Países Bajos

Artículo 5

Los destinatarios de la presente Decisión son los Estados miembros y las partes citadas en los artículos 1, 2, 3 y 4.

Hecho en Bruselas, el 20 de enero de 2006.

Por la Comisión
Peter MANDELSON
Miembro de la Comisión